

Український державний університет залізничного транспорту



СИЛАБУС

дисципліни

Французька мова

*Затверджено на засіданні кафедри Іноземних мов
Протокол № 1 від 29 серпня 2024 р.*

Навчальний рік: 2024-2025

Освітній рівень: Перший (бакалаврський)

Галузь знань: 03 Гуманітарні науки

Спеціальність: 035 Філологія

Освітня програма: Переклад та англійська мова і література (ПАМіЛ)

Час та аудиторія проведення занять згідно розкладу <http://rasp.kart.edu.ua/>

Команда викладачів:

Радченко Ірина Борисівна Zhdrail@gmail.com

Інформація про викладача: <https://kart.edu.ua/staff/radchenko-ib>

АНОТАЦІЯ КУРСУ

Метою курсу є закріплення вимовних навичок (асиміляція звуків, інтонація різних типів речень, фразовий наголос тощо); навчання техніці читання ; розвиток комунікативно-мовних навичок та навичок сприйняття французької мови на слух; формування у студентів іншомовної комунікативної компетенції; здійснення в процесі навчання виховання, освіти і розвитку особистості студента.

Завданням вивчення дисципліни «Французька мова» є: вивчення системи голосних, приголосних; засвоєння фонетичної транскрипції; засвоєння частин мови: артикль, іменник, прикметник, числівник, займенник, дієслово; вивчення часів дійсного

способу, узгодження часів; вивчення часів умовного способу, узгодження часів; засвоєння безособових форм дієслова та їх вживання; засвоєння активного і пасивного стану дієслова; набуття студентами мовних, лінгвокраїнознавчих та культурологічних знань; формування системи мовленнєвих умінь з говоріння, читання, письма та аудіювання.

ФОРМУВАННЯ КОМПЕТЕНТНОСТЕЙ

Ціннісно-сміслова компетентність (формування та розширення світогляду студента в області всебічного використання іноземної мови в діловому середовищі);

Загальнокультурну компетентність (розуміння культурних, історичних та регіональних особливостей англomовних країн для міжкультурної комунікації та ведення партнерських відносин);

Навчально-пізнавальну компетентність (формування у студента зацікавленості до вивчення іноземної мови з подальшим використанням одержаних знань у професійній діяльності з метою розвитку креативної складової компетентності; оволодіння розмовними та письмовими навичками; здатність студента формувати цілі дослідження та, з метою їх вирішення, вміння знаходити рішення у нестандартних ситуаціях при спілкуванні іноземною мовою);

Інформаційну компетентність (розвиток вмінь студента до самостійного пошуку, аналізу, структурування та відбору потрібної інформації з іноземних джерел в рамках професійної діяльності);

Комунікативну компетентність (розвиток у студента навичок роботи в команді шляхом реалізації групових проєктів, вміння презентувати власний проєкт та кваліфіковано вести дискусію у досліджуваній сфері іноземною мовою);

Компетентність особистісного самовдосконалення (елементи фізичного, духовного й інтелектуального саморозвитку, емоційної саморегуляції та самопідтримки; підтримка постійної жаги до самовдосконалення та самопізнання, шляхом постійного пошуку нетрадиційних підходів).

ОБСЯГ ЗАНЯТЬ

| | |
|---------------------------------------|----------------|
| Обсяг: | 3 кредити ЄКТС |
| Кількість модулів: | 2 |
| Звітність: | Залік |
| Практичні за семестрами, год. | 30 |
| Самостійної роботи за семестрами, год | 60 |

ОПИС КУРСУ

МОДУЛЬ 1

Тема 1. Привітання.

Загальні відомості про французьку мову. Опрацювання фонетичного курсу: французький алфавіт, загальна характеристика французьких голосних та приголосних, довгота голосних, елізія, зчеплення, зв'язування, ритмічна група.

Тема 2. Фонетика.

Голосний звук [a]. Приголосні [Г] [l] [f] [V] [k] [g] [t] [d] [S] [Z].

Будова французького речення. Артиклі (définis, indéfinis). Читання текстів та опрацювання лексичного матеріалу за темою «Ma famille».

Тема 3. Фонетика.

Голосний звук [e] [i] [œ] [o] [z]. Приголосні [f] [z] [p] [B] [ш] [п]. Правила читання. Множина іменників і прикметників. Жіночий рід іменників і прикметників. Особові займенники I Pronoms personnels (conjoints, toniques). Присвійні прикметники I Adjectifs possessifs. Вказівні прикметники / Adjectifs démonstratifs.

Тема 4. Фонетика.

Голосний звук [y]. Голосний звук [и]. Напівголосний звук [ц]. Голосний звук [з]. Голосний звук [œ]. Голосний звук [e]. Голосний звук [a]. Голосний звук [a]. Напівголосний звук [w]. Правила читання. Теперішній час дієслів / Le present des verbes 1, 2, 3 групи. Заперечна форма дієслова. Особові займенники I Pronoms personnels (conjoints, toniques). Присвійні прикметники I Adjectifs possessifs. Вказівні прикметники / Adjectifs démonstratifs Безособові конструкції / Constructions impersonnelles. Відмінювання дієслів être, avoir, faire, mettre у теперішньому часі. Наказовий спосіб. Читання текстів та опрацювання лексичного матеріалу за темою “Ma journée de travail”.

Тема 5. Граматика

Місце прислівників у реченні. Місце прикметників у реченні. Читання текстів та опрацювання лексичного матеріалу за темою “Mon appartement”. Читання текстів та опрацювання лексичного матеріалу за темою “Présentation”.

Тема 6. Граматика

Теперішній час дієслів II групи. Питання до підмета. Зворотні дієслова. Питання до прямого додатка. Читання текстів та опрацювання лексичного матеріалу за темою “Paris”.

Тема 7. Граматика

Безособовий займенник il. Дієслова на -ger. Відмінювання дієслів на -ауег. Відмінювання дієслів sortir, offrir, revenir. Кількісні числівники / Adjectifs numériques cardinaux. Порядкові числівники / Adjectifs numériques ordinaux. Читання текстів та опрацювання лексичного матеріалу за темою “Les fêtes”

Тема 8. Граматика

Futur immédiat, Passé immédiat. Прикметник même. Прикметник autre. Неозначений прикметник tout. Читання текстів та опрацювання лексичного матеріалу за темою “La vie des étudiants ukrainiens”.

МОДУЛЬ 2

Тема 9. Граматика

Злитий артикль. Питання до обставини місця. Відмінювання дієслова *cougir*. Вживання означеного артикля. Вживання неозначеного артикля. Читання текстів та опрацювання лексичного матеріалу за темою “Mes vacances”.

Тема 10. Граматика

Зворот *c'est / ce sont*. Безособовий зворот *il y a*. Неозначено-особовий займенник *on*. Відмінювання дієслів на *-uer* та *-guer*. Відмінювання дієслів *traduire, tenir, répondre*. Читання текстів та опрацювання лексичного матеріалу за темою «Згода, незгода, здивування.»

Тема 11. Граматика

Невживання артикля після заперечення, після прислівників кількості. Вживання прийменників *en* і *у* з назвами країн. Відмінювання дієслів на *-cer*. Читання текстів та опрацювання лексичного матеріалу за темою «Симпатії, Смаки та переваги».

Тема 12. Граматика

Відмінювання дієслів *connaître, plaie*. Прислівникові займенники *en* та *у*. Читання текстів та опрацювання лексичного матеріалу за темою «Подорожі. Транспортні засоби».

Тема 13. Граматика

Питання до обставини часу, способу дії та причини, питання з прислівником *combien*. Відмінювання дієслів *dormir, attendre, devoir, voir*. *Passé composé*. *Pronoms relatifs qui que*. Читання текстів та опрацювання лексичного матеріалу за темою «Подорож літаком. Подорож потягом».

Тема 14. Граматика

Place des adverbess au Passé composé. *Place des pronoms personnels conjoints aux temps composés*. Читання текстів та опрацювання лексичного матеріалу за темою «Пори року. Пошта. Відправлення та отримання посилок».

Тема 15. Граматика

Accord du participe passé des verbes conjugués avec le verbe avoir. *Passé composé des verbes pronominaux*. Читання текстів та опрацювання лексичного матеріалу за темою «Освіта. Університет».

ЗМІСТ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ

| № з/п | Назва теми |
|-------|--|
| 1 | Французький алфавіт, загальна характеристика французьких голосних та приголосних, довгота голосних, елізія, зчеплення, зв'язування, ритмічна група. Виконання домашніх завдань: читання, переклад, переказ текстів; підготовка до словникового диктанту; підготовка усних доповідей, прослуховування аудіозаписів; виконання граматичних вправ |

| | |
|----|---|
| 2 | Фонетика. Голосний звук [a]. Приголосні Приголосні [Г] [1] [f] [V] [k] [g] [t] [d] [S] [Z]. Будова французького речення. Артиклі (définis, indéfinis). Виконання домашніх завдань: читання, переклад, переказ текстів; підготовка до словникового диктанту; підготовка усних доповідей, прослуховування аудіозаписів; виконання граматичних вправ |
| 3 | Фонетика. Голосний звук [e] [i] [œ] [o] [z]. Приголосні [f] [z] [p] [b] [ш] [п]. Правила читання. Множина іменників і прикметників. Жіночий рід іменників і прикметників. Виконання домашніх завдань: читання, переклад, переказ текстів; підготовка до словникового диктанту; підготовка усних доповідей, прослуховування аудіозаписів; виконання граматичних вправ |
| 4 | Фонетика: Голосний звук [y]. Голосний звук [и]. Напівголосний звук [ц]. Голосний звук [з]. Голосний звук [œ]. Голосний звук [e]. Голосний звук [a]. Голосний звук [a]. Напівголосний звук [w]. Правила читання. Теперішній час дієслів / Le présent des verbes 1, 2, 3 групи. Заперечна форма дієслова Виконання домашніх завдань: читання, переклад, переказ текстів; підготовка до словникового диктанту; підготовка усних доповідей, прослуховування аудіозаписів; виконання граматичних вправ |
| 5 | Загальне питання. Вилучення артикля перед іменником у ролі іменникової частини складеного присудка. Виконання домашніх завдань: читання, переклад, переказ текстів; підготовка до словникового диктанту; підготовка усних доповідей, прослуховування аудіозаписів; виконання граматичних вправ |
| 6 | Теперішній час дієслів II групи. Питання до підмета. Виконання домашніх завдань: читання, переклад, переказ текстів; підготовка до словникового диктанту; підготовка усних доповідей, прослуховування аудіозаписів; виконання граматичних вправ |
| 7 | Безособовий займенник il. Дієслова на -ger. Виконання домашніх завдань: читання, переклад, переказ текстів; підготовка до словникового диктанту; підготовка усних доповідей, прослуховування аудіозаписів; виконання граматичних вправ |
| 8 | Futur immédiat, Passé immédiat. Виконання домашніх завдань: читання, переклад, переказ текстів; підготовка до словникового диктанту; підготовка усних доповідей, прослуховування аудіозаписів; виконання граматичних вправ |
| 9 | Злитий артикль. Питання до обставини місця. Виконання домашніх завдань: читання, переклад, переказ текстів; підготовка до словникового диктанту; підготовка усних доповідей, прослуховування аудіозаписів; виконання граматичних вправ |
| 10 | Зворот с'est / se sont. Безособовий зворот il у а. Виконання домашніх завдань: читання, переклад, переказ текстів; підготовка до словникового диктанту; підготовка усних доповідей, прослуховування аудіозаписів; виконання граматичних вправ |

| | |
|----|---|
| 11 | Невживання артикля після заперечення, після прислівників кількості. Вживання прийменників <i>en</i> і <i>у</i> з назвами країн. Відмінювання дієслів на <i>-se</i> . Виконання домашніх завдань: читання, переклад, переказ текстів; підготовка до словникового диктанту; підготовка усних доповідей, прослуховування аудіозаписів; виконання граматичних вправ |
| 12 | Відмінювання дієслів <i>connaître, plaire</i> . Прислівникові займенники <i>en</i> та <i>у</i> . Виконання домашніх завдань: читання, переклад, переказ текстів; підготовка до словникового диктанту; підготовка усних доповідей, прослуховування аудіозаписів; виконання граматичних вправ |
| 13 | Питання до обставини часу, способу дії та причини, питання з прислівником <i>combien</i> . Виконання домашніх завдань: читання, переклад, переказ текстів; підготовка до словникового диктанту; підготовка усних доповідей, прослуховування аудіозаписів; виконання граматичних вправ |
| 14 | Place des adverbes au Passé composé. Place des pronoms personnels conjoints aux temps composés. Виконання домашніх завдань: читання, переклад, переказ текстів; підготовка до словникового диктанту; підготовка усних доповідей, прослуховування аудіозаписів; виконання граматичних вправ |
| 15 | Accord du participe passé des verbes conjugués avec le verbe <i>avoir</i> . Виконання домашніх завдань: читання, переклад, переказ текстів; підготовка до словникового диктанту; підготовка усних доповідей, прослуховування аудіозаписів; виконання граматичних вправ |

РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

Основна

1. І.Гладка В., Якубовська О. Практичний курс французької мови. Навчальний посібник для студентів другого курсу. Чернівці, 2016.
2. Крючков Г.Г. Français accéléré: Прискорений курс французької мови. Підручник [для студентів вищ. навч. закл.]. К.: Видавництво А.С.К., 2007. 384с.
3. Серга Н.В. Тексти з лінгвокраїнознавства до практичних занять та самостійної роботи з дисципліни «Практичний курс другої іноземної мови, французької» для студентів 2 курсу спеціальності 6.020303 «Філологія», денної та заочної форм навчання.
4. Серга Н.В. Методичні вказівки до виконання фонетичних вправ і розмовної практики з французької мови як другої іноземної [для студентів] та 2 курсів спеціальності «Переклад» денної форми навчання]. Запоріжжя : ЗНТУ, 2006. 52 с.
5. Gladka V., Sopulyuk N. Cours pratique de français. Niveau débutant. Чернівці, 2016.

Додаткова

1. Le Nouveau sans frontieres. Niveau 1. Methode de franyais. CLE Intemational, 1988. 221 p.

2. Goliot-Lété A., Miquel C. Vocabulaire progressif du français. Niveau débutant. Paris: C L E International, 2020.
3. Goliot-Lété A., Miquel C. Vocabulaire progressif du français. Niveau intermédiaire. Paris: C L E International, 2018.
4. Grand-Clément O. Grammaire en dialogues. Niveau débutant. Paris: C L E International, 2018.
5. Grégoire M., Thievenaz O. Grammaire progressive du français. Niveau intermédiaire. Paris: C L E International, 2019.

ВИМОГИ ВИКЛАДАЧА: студент повинен розуміти, що його поведінка та дії знаходяться під пильною увагою товаришів, батьків, викладачів, потенційних роботодавців і суспільства та визначають обличчя Університету. Виходячи з цього, студенти мають поводитися таким чином, щоб підтримувати високу репутацію Університету. Студент Університету старанно і чесно навчається з метою здобуття високоякісної освіти і навичок для задоволення своїх потреб, вимог держави, роботодавців, суспільства.

ПОРЯДОК ОЦІНЮВАННЯ результатів навчання визначається Положенням про контроль та оцінювання якості знань студентів в Українському держаному університеті залізничного транспорту.

Формування оцінки за 100-бальною шкалою

| Максимальна кількість балів | |
|--|------------|
| Вид контролю | Сума балів |
| Поточний контроль: | до 60 |
| • тестові завдання до теми | до 10 |
| • опрацювання матеріалу практичного заняття | до 25 |
| • робота з різноманітними джерелами інформації по темі | до 25 |
| Модульний контроль | до 40 |

Максимальна кількість балів, яку може отримати здобувач вищої освіти за модуль, становить 100 (до 60 балів поточного контролю та до 40 балів модульний контроль). Середнє арифметичне суми модульних оцінок складає оцінку за семестр. При заповненні заліково-екзаменаційної відомості та залікової книжки і індивідуального навчального плану (при успішній здачі іспиту) здобувача вищої освіти, оцінка, виставлена за 100-бальною шкалою, повинна бути переведена до національної шкали (відмінно, добре, задовільно (незадовільно) та шкали ECTS (A, B, C, D, E, F).

| Визначення назви за шкалою ECTS | За 100 бальною шкалою | ECTS Оцінка |
|--|------------------------------|--------------------|
| <u>Відмінно</u> – відмінне виконання лише з незначною кількістю помилок | 90-100 | A |
| <u>Дуже добре</u> – вище середнього рівня з кількома помилками | 82-89 | B |
| <u>Добре</u> – в загальному правильна робота з певною кількістю грубих помилок | 75-81 | C |
| <u>Задовільно</u> - непогано, але зі значною кількістю недоліків | 69-74 | D |
| <u>Достатньо</u> – виконання задовольняє мінімальні критерії | 60-68 | E |
| <u>Незадовільно</u> – потрібно попрацювати перед тим як отримати залік або екзамен (без повторного вивчення модуля) | 35-59 | FX |
| <u>Незадовільно</u> - необхідна серйозна подальша робота (повторне вивчення модуля) | <35 | F |

ОЧІКУВАНІ РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ

Студент наприкінці курсу має розширити свій світогляд в області використання іноземної мови в діловому середовищі. Навчитися використовувати одержані знання у професійній діяльності та оволодіти розмовними та письмовими навичками.

Прослуховування курсу та виконання всіх завдань, має розвинути у студента вміння до самостійного пошуку, аналізу, структурування та відбору потрібної інформації з іноземних джерел в рамках професійної діяльності. Навчити студента роботі в команді, шляхом реалізації групових проєктів, вміння презентувати власний проєкт та кваліфіковано вести дискусію у досліджуваній сфері іноземною мовою.

Кодекс академічної доброчесності Університету доступний за посиланням: <https://kart.edu.ua/wp-content/uploads/2020/06/kodex.pdf>